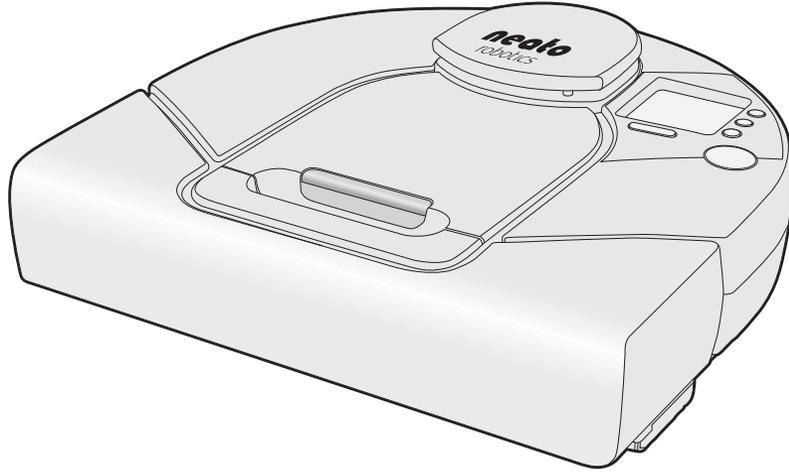


MEET YOUR **NEATO** • RENCONTRER  
VOTRE **NEATO** • CONOZCA SU **NEATO**  
• LERNEN SIE IHREN **NEATO** KENNEN

Neato XV / Signature Serie

**EU9.com** | [www.eu9.com](http://www.eu9.com)  
Ihre Roboterexperten



# **Gebrauchsanleitung für Neato All-Floor Robotic**

VOR VERWENDUNG DIESES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN LESEN.  
DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN.  
AUF SEITE 10 FINDEN SIE ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE.

**neato** robotics™

Neato Robotics, Inc.  
1916 Old Middlefield Way Suite A  
Mountain View, CA 94043

p/n 550-0002

Copyright © 2011 Neato Robotics, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Neato Robotics und Your Future is Neat sind eingetragene Marken von Neato Robotics, Inc.

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>Willkommen!</b> .....	<b>5</b>
Anatomie des Neato-Saugroboters .....	6
Wichtige Sicherheitshinweise .....	10
Vorlieben und Abneigungen .....	11
<b>Gebrauch des Neato-Saugroboters</b> .....	<b>15</b>
Gebrauch der Ladestation .....	16
Ladestatus .....	20
Optimales Laden .....	20
Reinigungsmodus .....	21
Reinigungsmodus mit Unterbrechung .....	21
Kurzanleitung für den Saugroboter .....	22
Verwendung des Control Center LCD-Bildschirms .....	24
Verwenden des Fleckmodus für kleine Bereiche .....	26
Einstellung der Uhr .....	28
Programmieren einer Reinigung .....	30
Optimale Ergebnisse bei programmierten Reinigungen .....	32

Ideen für programmierte Reinigungen .....	33
Löschen einer programmierten Reinigung .....	34
Ändern der Sprache auf dem LCD-Bildschirm .....	36
Anhalten einer Reinigung .....	37
Standby .....	37
Ausschalten des Saugroboters .....	38
Leeren des Staubauffangbehälters .....	39
Grenzmarken.....	41
Verwendung von Grenzmarken.....	41
Kommunikation mit dem Neato-Saugroboter.....	42
Optimale Ergebnisse mit dem Neato-Saugroboter .....	43
LCD-Meldungen .....	44
Filter .....	47

## **Kundendienst ..... 49**

2 Jahre Garantie (Europa) .....	50
Informationen zur Erfüllung gesetzlicher Anforderungen.....	51
Konformitätserklärung .....	52
FCC-Konformitätserklärung.....	54
Hinweise zur Entsorgung .....	56
Saugroboter Neato .....	56
Akkus .....	56
Linux Operating System .....	57

# Willkommen!

---

Vielen Dank für den Kauf eines Neato-Saugroboters. Willkommen in der neuen Welt der Hausroboter.

Diese detaillierte Gebrauchsanleitung enthält alles Wissenswerte. Es ist ganz leicht.

Wenn Sie es eilig haben und zunächst die Grundlagen kennenlernen möchten, um sofort zu starten, können Sie die Kurzanleitung lesen. Das ist noch leichter.

**Wir stehen Ihnen hilfreich zur Seite.**

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen haben, wenden Sie sich bitte über <http://www.neatorobotics.com/support> an den Kundendienst.

**Wir wollen mit Ihnen in Kontakt bleiben.**

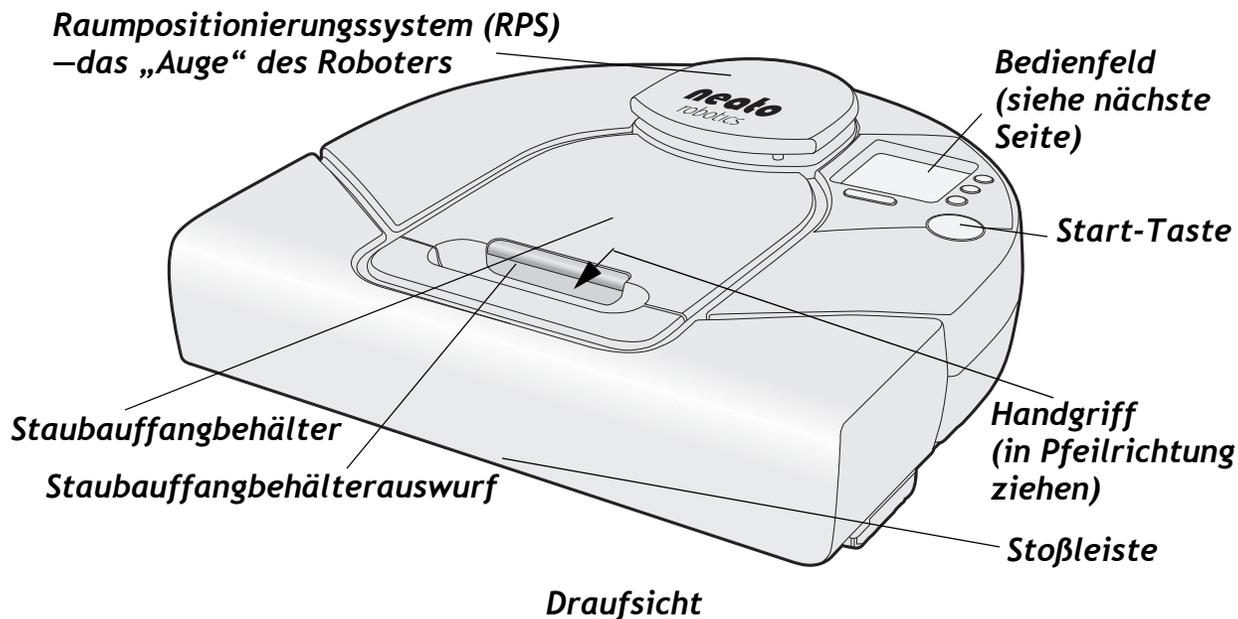
Bitte registrieren Sie sich auf <http://www.neatorobotics.com/register>, um immer auf dem Laufenden zu sein, was Ihren neuen Neato Saugroboter betrifft.

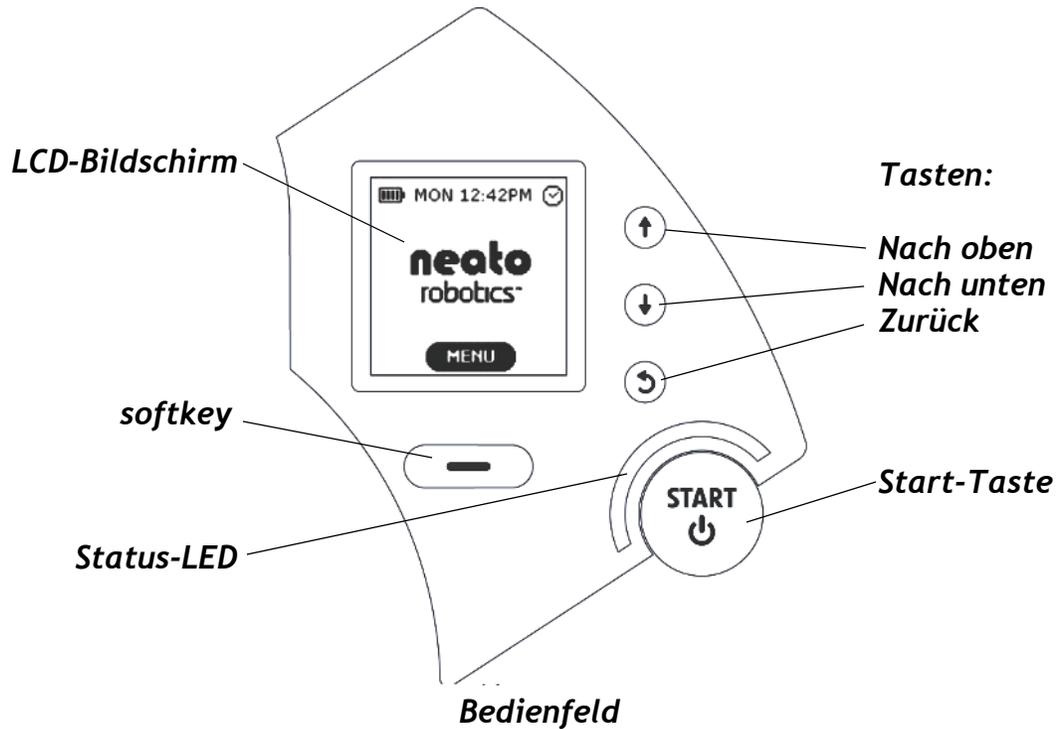
Neato entwickelt Haushaltsroboter, die versprechen, jeden von den Mühen der Hausarbeit zu befreien.

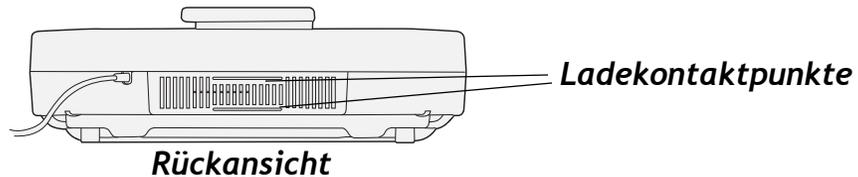
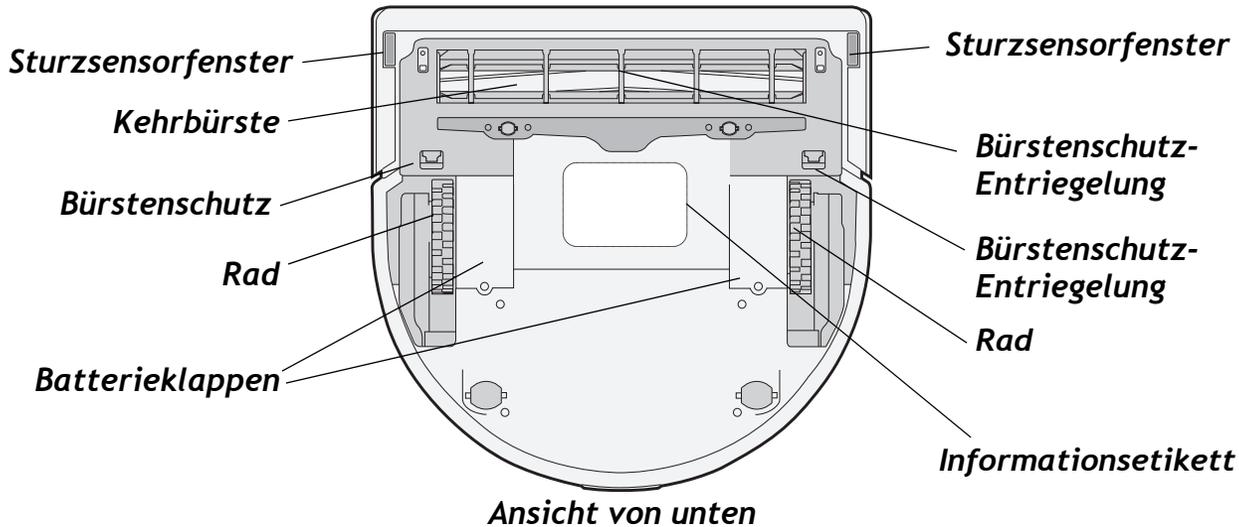
**Your Future is Neat™.**

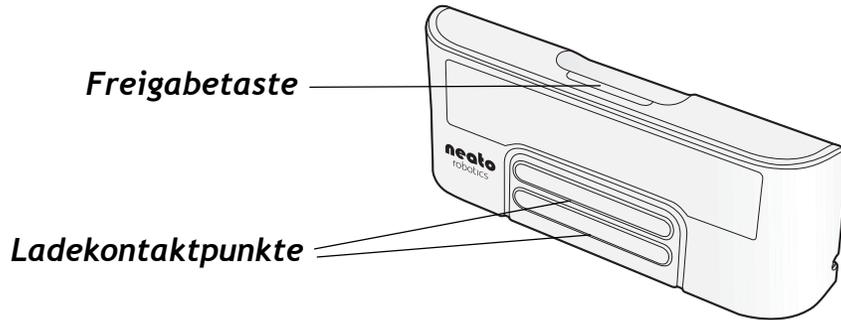
***Gebrauchsanleitung für Saugroboter Neato***

# Anatomie des Neato-Saugroboters

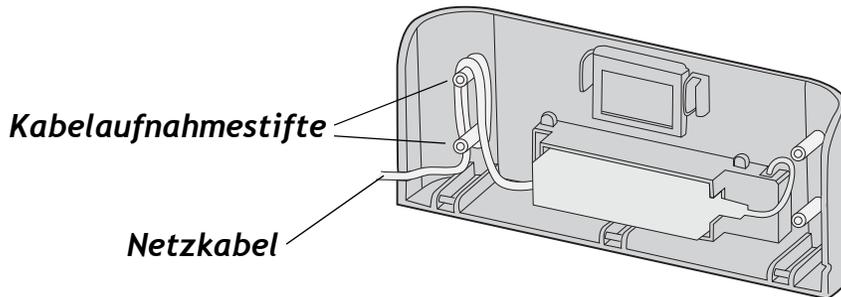








**Ladestation (außenansicht)**



**Ladestation (innenansicht)**

# Wichtige Sicherheitshinweise

Vor Gebrauch dieses Geräts bitte alle Anweisungen lesen.

Diese Anleitung zum zukünftigen Nachschlagen aufbewahren.

Alle nicht routinemäßigen Wartungsaufgaben an Neato Robotics weiterleiten.

Der Saugroboter darf nur mit der im Lieferumfang enthaltenen Ladestation aufgeladen werden.

Der Saugroboter darf nur mit den mitgelieferten Akkus betrieben werden. Diese nicht durch normale Batterien ersetzen. Ersatzakkus können, falls erforderlich, unter <http://www.neatorobotics.com/support> erworben werden.

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) geeignet, die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder über mangelnde Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Leeren Sie für optimale Funktion den Staubauffangbehälter und reinigen Sie die Bürste des Staubsaugers nach jedem Gebrauch.

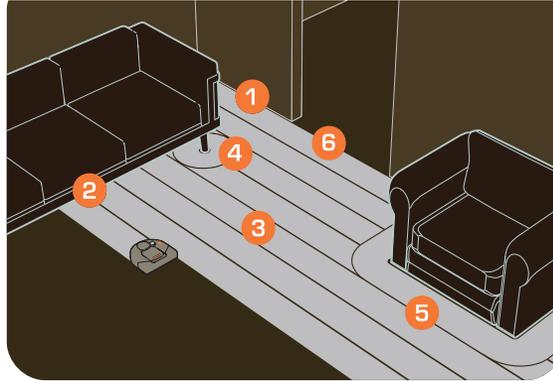
# Vorlieben und Abneigungen

Es gibt nur einige Dinge, an die Sie denken sollten, um den Neato-Saugroboter in Ihrem Heim glücklich und erfolgreich zu halten:

<b>Vorlieben</b>	<b>Abneigungen</b>
<p>STROM. Laden Sie ihn, wenn Sie ihn nicht gebrauchen, um sicherzustellen, dass er einsatzbereit ist, wenn Sie ihn brauchen.</p>	<p>WASSER, CHEMIKALIEN oder ANDERE SCHIMMEL VERURSACHENDE FLÜSSIGKEITEN. Versuchen Sie nicht, nassen Schmutz mit dem Neato-Saugroboter zu beseitigen. Baden Sie den Neato-Saugroboter nicht, und tauchen Sie ihn auch sonst nicht unter Wasser, das mag er nicht. Er mag ebenfalls keine aggressiven Chemikalien oder andere Dinge, die ihn dauerhaft beflecken können. Es macht ihm jedoch nichts aus, mit einem weichen Tuch gereinigt und geputzt zu werden.</p>

<b>Vorlieben</b>	<b>Abneigungen</b>
<p><b>GRENZEN.</b> Der Neato-Saugroboter reinigt alle Stellen, die er erreichen kann. Wenn Sie den Roboter von einem bestimmten Bereich fernhalten wollen, legen Sie einfach die Grenzmarken aus (siehe Seite 41). Der Roboter reinigt bis zu den Grenzmarken, überfährt sie aber nicht.</p>	<p><b>HÄNGENDE KABEL UND TISCHTÜCHER.</b> Um optimale Sicherheit für den Roboter und Ihr Heim zu gewährleisten, sorgen Sie dafür, dass sich der Saugroboter nicht in hängenden Stromkabeln, Tischtüchern oder anderen kabelähnlichen Teilen verfangen kann.</p>
<p><b>PFLEGE.</b> Weil er den ganzen Tag mit Schmutz zu tun hat, kann der Neato-Saugroboter selbst ein wenig dreckig werden. Geben Sie ihm nach einiger Zeit eine kurze Musterung, um sicherzustellen, dass Räder und Bürsten frei von Haaren und Schmutz sind und ihr Saugroboter weiterhin reibungslos läuft.</p>	<p><b>KÄLTE.</b> Wird der Saugroboter von Neato Robotics Temperaturen unter Null ausgesetzt, kann dies dauernde Schäden hervorrufen, oder möglicherweise seine Gefühle verletzen.</p> <p><b>IM FREIEN.</b> Der Neato-Saugroboter ist ein Haushaltsgerät und nicht für die Verwendung im Freien bestimmt. Halten Sie ihn im Haus, wo er glücklich sein wird.</p>

## **Der Neato-Saugroboter reinigt intelligent**



- 1- Das Design mit viereckiger Front gestattet Saugen nah an Wänden und in Ecken.*
- 2- Das flache Profil ermöglicht die Reinigung unter Möbeln.*
- 3- Saugt immer in geraden Bahnen.*
- 4 & 5- Reinigt nah an Hindernissen.*
- 6- Dank automatischer Türschwellererkennung wird immer ein Zimmer vollständig gereinigt, bevor der Saugroboter in das nächste Zimmer fährt.*

(Diese Seite ist absichtlich leer gelassen.)

# Gebrauch des Neato-Saugroboters

---

Der Neato-Saugroboter kann mit der Reinigung beginnen, sobald Sie seinen Akku geladen haben.

- Zum Laden des Akkus siehe *Gebrauch der Ladestation* auf Seite 16.
- Eine Kurzanleitung zum Starten der Reinigung siehe *Kurzanleitung für den Saugroboter* auf Seite 22.
- Zum Programmieren regelmäßiger Reinigungen siehe *Programmieren einer Reinigung* auf Seite 30.

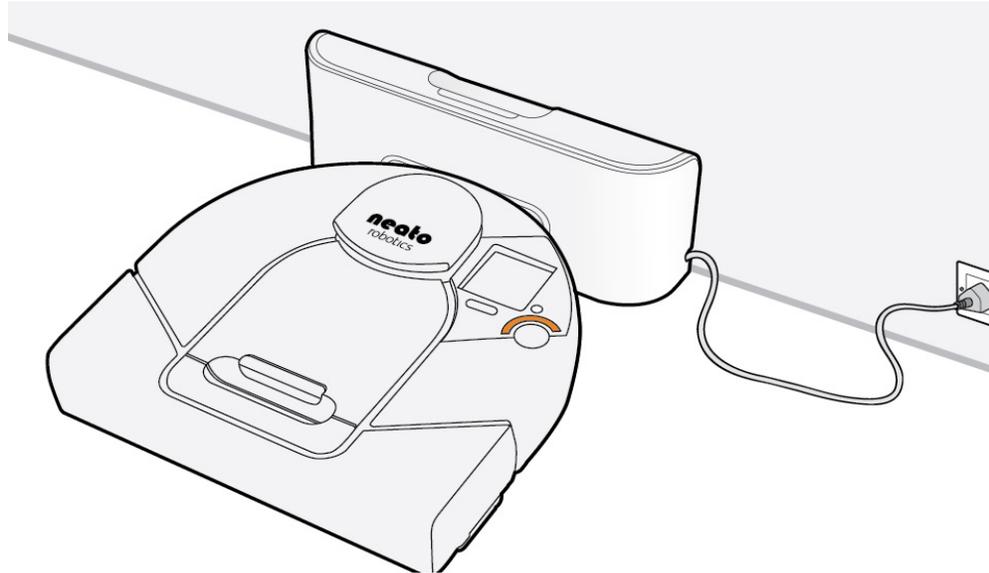
# Gebrauch der Ladestation

Der Neato-Saugroboter besitzt eine eingebaute wiederaufladbare Batterie, die vor dem ersten Einsatz vollständig aufgeladen werden muss.

Die Ladestation verwenden Sie wie folgt:

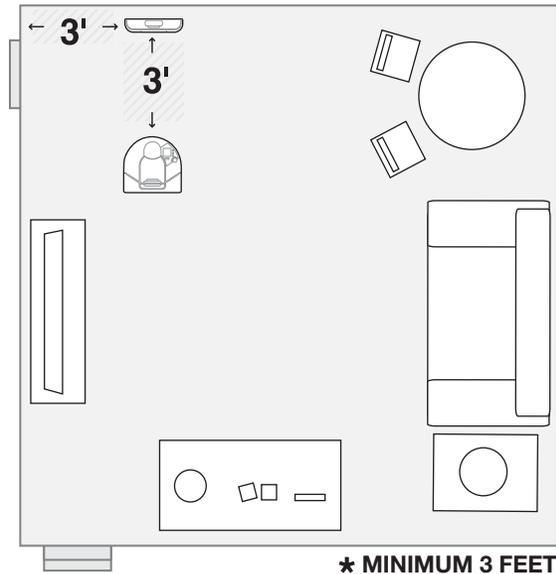
- 1 Die Ladestation wird mit einem Kabel geliefert, das einen 2-poligen (Kontinentaleuropa) und einen 3-poligen Stecker (Großbritannien) unterstützt. Beide sind im Lieferumfang enthalten. Verbinden Sie die Ladestation mit dem richtigen Stecker.
- 2 Schließen Sie die Ladestation an eine Wandsteckdose an, und platzieren Sie sie auf dem Boden eines Raums, den Sie oft reinigen möchten, und in dem der Saugroboter hindernislos zur Ladestation gelangen kann.
- 3 Achten Sie beim Platzieren der Ladestation darauf, dass:
  - sich die Rückseite der Ladestation an einer Wand befindet,
  - die Ladestation mindestens einen knappen Meter von der nächsten Ecke entfernt ist,
  - die Ladestation gerade steht.

**HINWEIS:** Die Ladestation ist auf beiden Seiten mit einer Öffnung für das Kabel versehen, sodass Sie das Kabel auf die Seite führen können, die sich näher an der Steckdose befindet. Siehe auch Abbildung auf Seite 9.



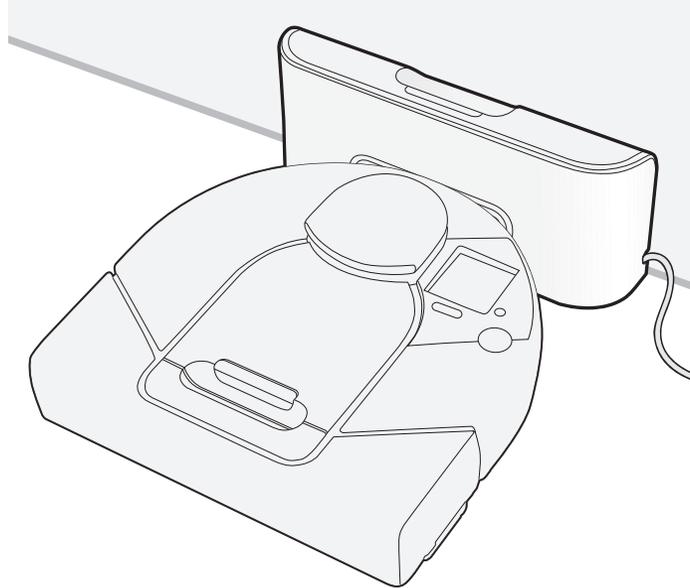
*Den Neato-Saugroboter an die Ladestation anschließen*

## Gebrauch der Ladestation



***Für freien Weg des Saugroboters zur Ladestation sorgen***

- 4 Setzen Sie die gewölbte Kante des Neato-Saugroboters so gegen die Ladestation, dass die Kontakte der Ladestation die Ladekontakte des Saugroboters berühren. Die Status-LED leuchtet auf, um Laden anzuzeigen.



***Neato-Saugroboter in der Ladestation***

# Ladestatus

Das Laden des Akkus dauert etwa 2 bis 3 Stunden. Die Status-LED zeigt den aktuellen Ladestatus des Neato-Saugroboters an:

<b>Farbe der Status-LED</b>	<b>Bedeutung</b>
Grün leuchtend	Voll geladen und Reinigung möglich
Grün blinkend	Ladevorgang läuft, aber Reinigung möglich
Gelb blinkend	Ladevorgang läuft, Reinigung noch nicht möglich
Gelb leuchtend	Fehler des Saugroboters (siehe LCD-Bildschirm zu Details und siehe <i>Kommunikation mit dem Neato-Saugroboter-Saugroboter</i> auf Seite 42)

## Optimales Laden

Für optimale Leistung empfehlen wir, den Neato-Saugroboter an der Ladestation zu laden, wenn er nicht reinigt. Dies stellt nicht nur sicher, dass der Saugroboter bereit für anstehende Reinigungsaufgaben ist, sondern gewährleistet auch eine längere Akkustandzeit.

# Reinigungsmodus

Der Neato-Saugroboter reinigt mit seinem starken Saugdruck. Drücken Sie einfach die START-Taste und er saugt Ihre Böden. Dabei reinigt er zunächst einen Raum und fährt dann weiter, um den nächsten Raum zu reinigen. Er reinigt so viele Räume, wie mit einer Akkuladung möglich ist.

## Reinigungsmodus mit Unterbrechung

Im Reinigungsmodus mit Unterbrechung reinigt der Neato-Saugroboter für die Dauer einer Akkuladung, kehrt zur Ladestation zurück, um sich aufzuladen, und setzt die Reinigung anschließend fort. Während des Aufladens befindet er sich im Reinigungsmodus mit Unterbrechung. Er merkt sich den aktuell zu reinigenden Raum und setzt die Reinigung an der Stelle fort, an der er zuvor unterbrochen hat. Sein Verhalten hängt dabei davon ab, wie der Sauger gestartet wurde.

***Von der Ladestation aus:*** Wenn der Neato-Saugroboter von der Ladestation aus gestartet wurde und die Reinigung nicht mit einer Akkuladung beenden konnte, kehrt er zur Ladestation zurück, um sich aufzuladen, und setzt die Reinigung anschließend fort. Wenn er die Reinigung auch diesmal nicht beenden kann, kehrt er erneut zur Ladestation zurück, um sich aufzuladen, und setzt die Reinigung anschließend fort. Der Sauger führt maximal 3 Reinigungsläufe durch und kehrt dann zur Ladestation zurück, um sich aufzuladen.

## Kurzanleitung für den Saugroboter

**Manuell ohne Ladestation:** Wenn der Neato-Saugroboter manuell gestartet wurde und die Reinigung nicht mit einer Akkuladung beenden konnte, kehrt er zur Startposition zurück und fordert Sie auf, ihn zum Aufladen anzuschließen. Während des Aufladens befindet er sich im Reinigungsmodus mit Unterbrechung. Platzieren Sie den Neato-Saugroboter nach dem Aufladen ca. 60 cm innerhalb der ursprünglichen Startposition, und drücken Sie erneut auf START. Der Sauger setzt die Reinigung an der Stelle fort, an der er zuvor unterbrochen hat. Dieser Vorgang wird noch ein Mal wiederholt, wenn die Reinigung auch diesmal nicht beendet werden konnte.

## Kurzanleitung für den Saugroboter

Der Neato-Saugroboter funktioniert am besten, wenn er regelmäßig programmierte Reinigungen durchführt (siehe *Programmieren einer Reinigung* auf Seite 30), Sie können den Saugroboter jedoch auch zur sofortigen Reinigung schnell starten.

So starten Sie den Neato-Saugroboter:

- 1 Laden Sie den Saugroboter (siehe *Gebrauch der Ladestation* auf Seite 16). Wenn die START-Taste grün leuchtet, ist der Saugroboter voll geladen.
- 2 Entfernen Sie lose Teile (wie kleine Spielzeugteile), die sich in den Bürsten des Saugroboters verfangen könnten.

- 3 Stellen Sie den Neato-Saugroboter auf den Boden.
- 4 Drücken Sie die **START**-Taste. Sollte der Saugroboter „schlafen“, so wacht er jetzt auf! Drücken Sie dann die Taste erneut, um das ganze Haus zu reinigen.
- 5 Der Neato-Saugroboter legt einen Plan des Raums an und reinigt ihn automatisch.
- 6 Wenn er fertig ist, kehrt der Saugroboter zu seinem Ausgangspunkt zurück (entweder die Ladestation oder die Stelle, an der Sie ihn im Raum manuell gestartet haben) und schaltet sich ab.

# Verwendung des Control Center LCD-Bildschirms

Der Control Center LCD-Bildschirm des Neato-Saugroboters ist Ihre Schnittstelle zur Kommunikation mit dem Saugroboter. Hier geben Sie dem Saugroboter sein Reinigungsprogramm oder halten seinen Reinigungszyklus an, und hier gibt auch der Saugroboter Informationen für Sie aus. Er sagt Ihnen zum Beispiel, dass er zur Ladestation zurückkehrt, um zu laden. Wenn der Saugroboter außerdem ein Problem hat, sagt er Ihnen, was vor sich geht, damit Sie das Problem beheben können.

Der Begrüßungsbildschirm sieht wie folgt aus:



Die Taste (als „Softkey“ bezeichnet) unter dem Bildschirm führt die Aktion aus, die über ihr auf dem Bildschirm angezeigt wird (in diesem Fall **MENÜ**, wodurch das Hauptmenü geöffnet wird).

Über diesen Bildschirm können Sie:

- Einen kleinen Bereich mithilfe des Fleckmodus reinigen (siehe Seite 26)
- Die Uhr des Neato-Saugroboters einstellen (siehe Seite 28)
- Geplante Reinigung des Neato-Saugroboters programmieren (siehe Seite 30)
- Rückmeldung vom Saugroboter über seinen aktuellen Status und eventuelle Probleme erhalten (siehe Seite 42)
- Die Sprache auf dem LCD-Bildschirm ändern (siehe Seite 36)
- Den Saugroboter anhalten (siehe Seite 37)
- Die LEDs am Saugroboter ausschalten (siehe Seite 37)
- Die Stromversorgung zum Saugroboter ausschalten (siehe Seite 38)
- Die Reinigung abbrechen (siehe Seite 37)
- Den Neato-Saugroboter wieder an seine Ladestation bringen (siehe Seite 37)
- Unterstützende Informationen für den Kundendienst erhalten

## Verwenden des Fleckmodus für kleine Bereiche

Im Fleckmodus wird ein kleiner Bereich von etwa 1,20 mal 1,80 Meter gereinigt.

So verwenden Sie den Fleckmodus:

- 1 Stellen Sie den Neato-Saugroboter mittig auf den Boden, mit Ausrichtung auf den zu reinigenden Bereich. Drücken Sie **MENÜ**.



- 2 Drücken Sie die Pfeiltasten, um **Spot-Reinigung** zu wählen, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



- 3 Der Neato-Saugroboter reinigt den 1,20 mal 1,80 Meter großen Bereich vor ihm: zuerst die Ränder des Bereichs, dann die Mitte.

(Diese Seite ist absichtlich leer gelassen.)

# Einstellung der Uhr

Bevor Sie zukünftige Reinigungen programmieren können, müssen Sie den aktuellen Tag und die aktuelle Uhrzeit am Saugroboter einstellen, damit er weiß, wann er die nächste Reinigung beginnen soll.

So stellen Sie Datum und Uhrzeit ein:

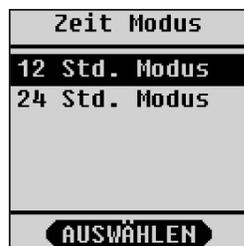
**1** Drücken Sie **MENÜ**.



**2** Drücken Sie die Pfeiltasten, um **Zeit** zu wählen, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



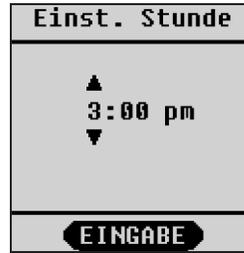
**3** Wählen Sie mit den Pfeiltasten entweder **12-Std. Modus** oder **24-Std. Modus**, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



**4** Wählen Sie den aktuellen Wochentag über die Nachoben- und Nachunten-Pfeiltasten und drücken Sie **EINGABE**.



**5** Wählen Sie die aktuelle Stunde mit den Pfeiltasten, und drücken Sie **EINGABE**. Blättern Sie durch die Stunden, um AM oder PM zu wählen.



**6** Wählen Sie die aktuelle Minute mit den Pfeiltasten, und drücken Sie **EINGABE**.



**7** Der aktuelle Tag und die aktuelle Uhrzeit werden gezeigt. Drücken Sie die Taste Zurück (↩), um Änderungen vorzunehmen, oder drücken Sie **SPEICHERN**.



## Programmieren einer Reinigung

Stellen Sie vor Festlegen eines Programms die Uhr wie in *Einstellung der Uhr* auf Seite 28 beschrieben ein.

So programmieren Sie eine Reinigung:

- 1** Drücken Sie **MENÜ**.



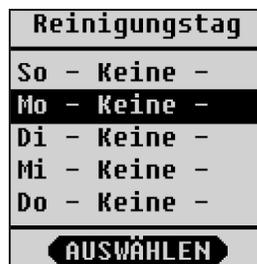
- 2** Drücken Sie die Pfeiltasten, um **Timer** zu wählen, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



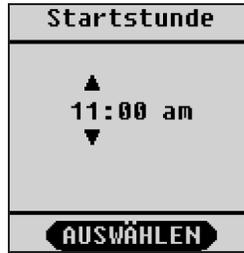
- 3** Wählen Sie **Einstellen oder Ändern** mit den Pfeiltasten, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



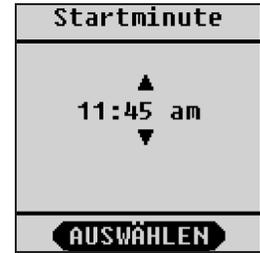
- 4** Wählen Sie den Tag, an dem der Saugroboter reinigen soll, mit den Pfeiltasten, und drücken Sie **AUSWÄHLEN**.



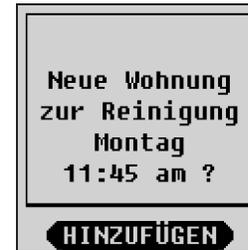
**5** Wählen Sie die Stunde, zu der der Saugroboter reinigen soll, mit den Pfeiltasten, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



**6** Wählen Sie die Minute, zu der der Saugroboter reinigen soll, mit den Pfeiltasten, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



**7** Bestätigen Sie den Tag, die Uhrzeit und den Reinigungsmodus durch Drücken auf **HINZUFÜGEN**. Drücken Sie die Taste Zurück (⊙), um die Änderungen vorzunehmen.



Zukünftige Reinigungen erfolgen zu den Zeiten und an den Tagen, die Sie gewählt haben. Zu jeder programmierten Zeit verlässt der Neato-Saugroboter die Ladestation und beginnt mit seiner programmierten Reinigung. Wenn der Saugroboter mit der Reinigung fertig ist, kehrt er zur Ladestation zurück, um zu laden. Wenn während der programmierten Reinigung der Akku leer wird, kehrt der Saugroboter zu seiner Ladestation zurück, lädt auf und kehrt dann ein weiteres Mal zur Reinigung zu der Stelle zurück, an der er aufgehört hat.

## Optimale Ergebnisse bei programmierten Reinigungen

Wenn Sie die Ladestation nicht verwenden, müssen Sie den Neato-Saugroboter absetzen, und er beginnt seine programmierte Reinigung, wenn der programmierte Wochentag und die programmierte Uhrzeit erreicht sind. Bei Ihrer Rückkehr müssen Sie den Sauger per Hand auf die Ladestation setzen.

## Optimale Ergebnisse bei programmierten Reinigungen

- Die Ladestation muss sich in einem Bereich befinden, den Sie in einem Programm reinigen möchten.
- Leeren Sie den Staubauffangbehälter (siehe *Leeren des Staubauffangbehälters* auf Seite 39) zwischen programmierten Reinigungen, um optimale Ergebnisse zu erhalten.
- Wenn nicht genügend Akkuspannung vorhanden ist, um den Reinigungszyklus zu beenden, kehrt der Neato-Saugroboter zum Laden zurück zur Ladestation und kehrt danach an die Stelle zurück, an der er die Reinigung unterbrochen hat.

## Ideen für programmierte Reinigungen

Hier sind einige Vorschläge, um programmierte Reinigungen bestmöglich zu nutzen:

- Reinigen Sie stark begangene Bereiche regelmäßig. Sie können beispielsweise ein Programm einrichten, um die Küche und das Wohnzimmer jeden Tag um 10 Uhr morgens reinigen zu lassen. Platzieren Sie die Ladestation in der Küche. Der Neato-Saugroboter verlässt sie selbstständig, reinigt die Räume und kehrt zur Ladestation zurück. Die tägliche Reinigung verhindert die Verstaubung von Räumen und kann so auch dabei helfen, Symptome von Allergien zu lindern.
- Sie können die Ladestation auch im Schlafzimmer platzieren und den Saugroboter so programmieren, dass er dort alle zwei Tage den Boden reinigt. Legen Sie einfach die Grenzmarken aus, damit der Roboter in diesem Bereich bleibt. Er reinigt dann so viel er kann, kehrt zum Aufladen zur Ladestation zurück und setzt die Reinigung anschließend fort, wenn es sich um einen sehr großen Bereich handelt.

# Löschen einer programmierten Reinigung

Wenn Sie eine zuvor programmierte Reinigung löschen müssen, gehen Sie wie folgt vor.

- 1** Drücken Sie **MENÜ**.



- 2** Drücken Sie die Pfeiltasten, um **Timer** zu wählen, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.

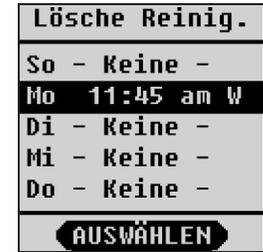


## Löschen einer programmierten Reinigung

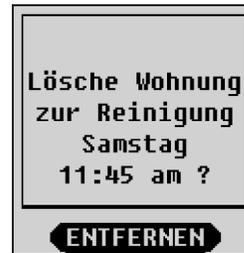
**3** Wählen Sie **Tag entfernen** mit den Pfeiltasten, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



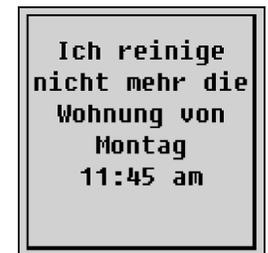
**4** Wählen Sie das Reinigungsereignis, das Sie löschen möchten, mit den Pfeiltasten, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



**5** Drücken Sie **ENTFEANEN**, um das Löschen zu bestätigen. Verwenden Sie die Taste Zurück ⏪, wenn Sie einen Fehler gemacht haben.



**6** Eine Meldung bestätigt die programmierte Reinigung, die Sie entfernt haben.



# Ändern der Sprache auf dem LCD-Bildschirm

Wenn Sie den LCD-Bildschirm in einer anderen Sprache anzeigen möchten, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- 1** Drücken Sie **MENÜ**.



- 2** Drücken Sie die Pfeiltasten, um **Sprache** zu wählen, und drücken Sie dann **AUSWÄHLEN**.



- 3** Wählen Sie die Sprache mit den Pfeiltasten, und drücken Sie dann **Wählen**.



- 4** Auf dem LCD-Bildschirm wird nun Ihre ausgewählte Sprache verwendet.

### **Anhalten einer Reinigung**

Wenn Sie zu irgendeinem Zeitpunkt eine Reinigung anhalten möchten, drücken Sie eine beliebige Taste am Neato-Saugroboter, und der Saugroboter zeigt ein PAUSE-Menü. Drücken Sie im PAUSE-Menü die Pfeiltasten nach unten, damit der Saugroboter:

- Seine aktuelle Reinigung anhält
- Seine aktuelle Reinigung abbricht
- Die Reinigung abbricht und zu seiner Ladestation zurückkehrt
- Seine aktuelle Reinigung fortsetzt

Wählen Sie einen der obigen Befehle über die Pfeiltasten nach oben und unten und die Taste WÄHLEN am Neato-Saugroboter.

### **Standby**

Halten Sie die START-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Licht des LCD-Bildschirms am Neato-Saugroboter auszuschalten. Wenn der Saugroboter das nächste Mal eingeschaltet wird, werden die LEDs wieder eingeschaltet.

# Ausschalten des Saugroboters

Wenn Sie den Saugroboter längerfristig verstauen möchten oder in den Urlaub fahren, können Sie den Neato-Saugroboter vollständig ausschalten. Beachten Sie, dass dabei die Uhreinstellungen gelöscht werden.

So schalten Sie den Saugroboter aus:

- 1 Wählen Sie MENÜ auf dem LCD-Bildschirm.
- 2 Wählen Sie SUPPORT.
- 3 Wählen Sie „Abschalten“.

Um die Stromversorgung zum Saugroboter danach wieder einzuschalten, drücken Sie einfach die START-Taste, und der Saugroboter wird wieder eingeschaltet.

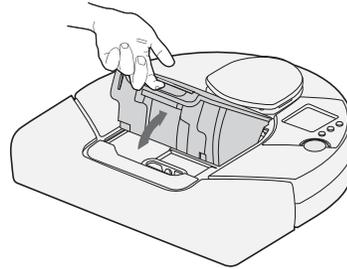
**HINWEIS:** Ihr Neato Vakuum kann nicht auf die Ladestation sein beim Ausschalten alle Macht dazu.

**HINWEIS:** Der Roboter schaltet sich bei sehr niedrigem Akkustand automatisch ab. Wenn die Uhr zurückgesetzt wurde und Ihr Programm nicht mehr verfügbar ist, hat sich der Akku vollständig entladen. Deswegen empfehlen wir, den Roboter immer aufladen zu lassen, wenn er nicht mit der Reinigung beschäftigt ist.

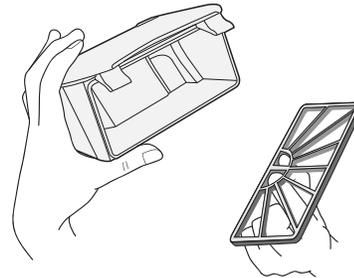
## Leeren des Staubauffangbehälters

Leeren Sie für optimale Funktion den Staubauffangbehälter des Neato-Saugroboters nach jedem Gebrauch.

- 1** Nehmen Sie den Staubauffangbehälter heraus.

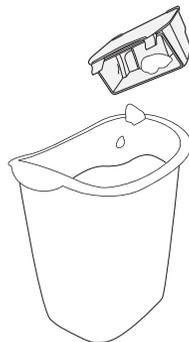


- 2** Entfernen Sie den Filter.



## Leeren des Staubauffangbehälters

- 3** Entleeren Sie den Staubauffangbehälter in einen Mülleimer. Klopfen Sie den Filter leicht gegen den Mülleimer, um ihn zu entleeren.



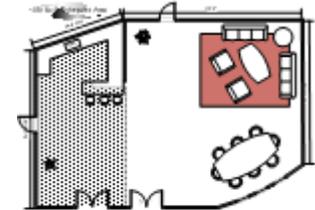
- 4** Setzen Sie die Filterabdeckung wieder ein, und setzen Sie dann den Staubauffangbehälter wieder oben in den Neato-Saugroboter.

# Grenzmarken

Grenzmarken sind hilfreiche Werkzeuge, um Ihrem Neato-Saugroboter zu sagen, wo er *nicht* reinigen soll.

Grenzmarken sind besonders hilfreich, wenn Sie:

- Eine Grenze erstellen möchten, wenn keine existiert. Sie haben vielleicht ein großes Haus mit vielen offenen Wohnbereichen und wollen nur einen Teil eines großen Raums wie den hier gezeigten schattierten Bereich reinigen.
- Halten Sie den Neato-Saugroboter von allen Gegenständen fern, in deren Nähe er nicht gehen soll.



## Verwendung von Grenzmarken

Legen Sie zur Verwendung der Grenzmarken einfach die Grenzmarke von einer Wand zur anderen über den Boden, um eine Fläche abzusperren. Der Neato-Saugroboter reinigt den Boden auf der Seite der Grenzmarke, auf der er begonnen hat. Setzen Sie den Saugroboter in den umgrenzten Bereich, und drücken Sie START. Der Saugroboter erkennt die Grenzmarken und überfährt sie nicht. Zum Kürzen der Randmarkierungen können Sie bei Bedarf eine Schere verwenden.

## Kommunikation mit dem Neato-Saugroboter-

Wenn der Saugroboter fertig ist, kehrt er zu seiner Ladestation zurück oder an die Stelle, an der er begonnen hat, wenn er seine Ladestation nicht finden kann. (In diesem Fall müssen Sie den Saugroboter laden, sobald Sie können.)

## **Kommunikation mit dem Neato-Saugroboter-Saugroboter**

Kommunikation ist nicht einseitig, daher sollten Sie auch zuhören, wenn der Neato-Saugroboter mit Ihnen spricht!

Wenn er lädt, leuchtet die Status-LED an der START-Taste GRÜN, um anzuzeigen, dass der Neato-Saugroboter einsatzbereit ist.

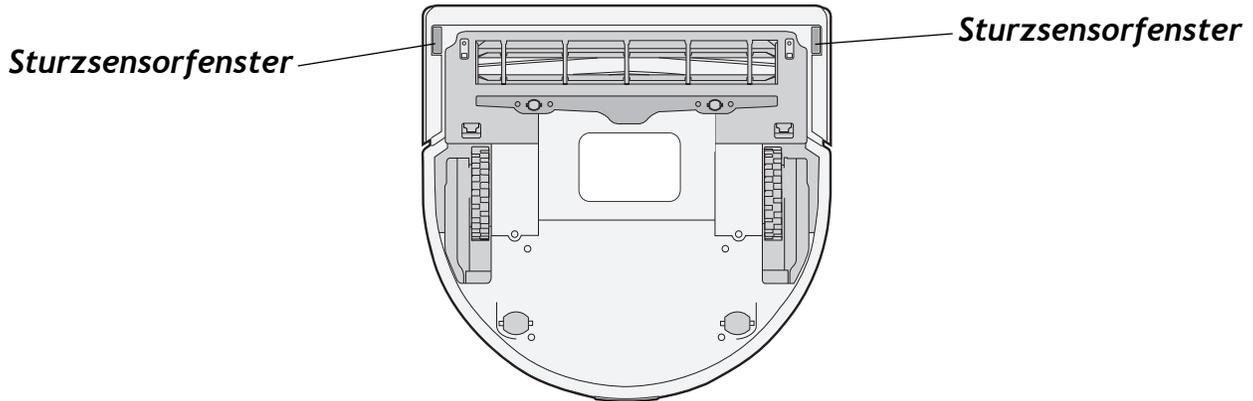
Wenn die Status-LED GELB ist, benötigt der Neato-Saugroboter Hilfe, bevor er mit der Arbeit beginnen kann. Lesen Sie einfach von der LED-Anzeige ab, womit der Neato Hilfe benötigt. Er zeigt Ihnen an, wenn:

- Sein Staubauffangbehälter und Filter geleert werden muss
- Seine klemmende Bürste behoben werden muss
- Seine Stoßleiste befreit werden muss
- Seine Sturzsensorenfenster gereinigt werden müssen

... und zeigt auch weitere Meldungen.

## Optimale Ergebnisse mit dem Neato-Saugroboter

- 1 Leeren Sie den Staubauffangbehälter nach jeder Reinigung.
- 2 Reinigen Sie die Bürste regelmäßig.
- 3 Reinigen Sie die Sturzsensoren regelmäßig. Verwenden Sie zur Reinigung der beiden Sturzsensorenfenster auf der Unterseite des Neato-Saugroboters einen Wattebausch. Auf der nachfolgenden Abbildung sehen Sie die Position der Fenster.



*Die Sturzsensoren reinigen*

# LCD-Meldungen

Der Saugroboter ist intelligent und informiert Sie, wenn er Hilfe mit etwas benötigt. Lesen Sie einfach die Meldungen auf dem LCD ab, um zu erfahren, was er braucht. Hier sind einige spezifische Tipps.

<b>LCD-Meldung</b>	<b>Abhilfe</b>
Staubauffangbehälter voll	Leeren Sie den Staubauffangbehälter und setzen Sie ihn wieder ein.
Bürste klemmt	Nehmen Sie den Bürstenschutz heraus, und entfernen Sie alle Haare und den Schmutz von Bürste und Bürstenstiel. Bringen Sie Bürste und Schutz wieder an und drücken Sie die START-Taste, um die Reinigung fortzusetzen.
Stoßleiste klemmt	Wackeln Sie an der Stoßleiste, um sie zu lösen.

<b>LCD-Meldung</b>	<b>Abhilfe</b>
Zeit nicht eingestellt	Wenn der Akku leer wird, verliert der Neato-Saugroboter seine Uhreinstellungen. Das Menü verwenden, um Zeit und Tag zurückzusetzen <i>Einstellung der Uhr</i> auf Seite 28.
Laden nicht möglich	Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel in die Ladestation und Wand eingesteckt ist. Wenn der Saugroboter an die Ladestation angeschlossen wird, leuchtet die Status-LED auf, um anzuzeigen, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist.

<b>LCD-Meldung</b>	<b>Abhilfe</b>
Staubsauger dockt nicht an	<p>Wenn es beim Andocken Ihres Staubsaugers an die Ladestation Probleme gibt, vergewissern Sie sich, dass:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• sich die Ladestation in einem Abstand von mindestens 90 cm zu Raumecken befindet</li><li>• der Bereich vor der Ladestation bis 90 cm frei ist</li><li>• sich die Ladestation nicht hinter einer Couch oder anderen Möbeln befindet</li><li>• sich die Ladestation mit der Rückseite direkt an einer Wand befindet und weder vor noch zurück geneigt ist</li><li>• die Ladestation bevorzugt auf einem festen Untergrund platziert wird anstatt auf Teppichen oder Teppichböden</li></ul> <p>Sollten weiterhin Probleme bestehen, wenden Sie sich an den Neato-Kundendienst.</p>

## Filter

Um optimale Ergebnisse zu erhalten, empfehlen wir, nach jeder Reinigungssitzung, wie in *Leeren des Staubauffangbehälters* auf Seite 39 beschrieben, den Staubauffangbehälter zu leeren und den Filter zu reinigen. Klopfen Sie zum Reinigen des Filters diesen einfach gegen einen Mülleimer, um den Schmutz von ihm abzuschütteln.

Wir empfehlen ebenfalls, den Filter im Saugroboter alle sechs Monate zu wechseln (basierend auf typischem Gebrauch; wenn Sie den Saugroboter häufiger verwenden, müssen Sie den Filter ggf. häufiger wechseln).

Zusätzliche Filter können Sie online unter <http://www.neatorobotics.com> erwerben.

(Diese Seite ist absichtlich leer gelassen.)

# Kundendienst

---

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen haben, wenden Sie sich bitte an Neato Robotics, Inc.

- **E-Mail:** [customercare@neatorobotics.com](mailto:customercare@neatorobotics.com)
- **Zusätzliche Informationen, Zubehör und Fragen und Antworten finden Sie unter** [www.NeatoRobotics.com](http://www.NeatoRobotics.com).
- **Einen Kundenbetreuer anrufen:**
  - **Vereinigte Staaten:** 1-877-29-NEATO

## 2 Jahre Garantie (Europa)

Ihr Saugroboter Neato ist für die Verwendung im Rahmen der normalen Haushaltsreinigung gemäß *Gebrauchsanleitung für Saugroboter Neato* bestimmt.

### **Beschränkte Garantie**

Neato Robotics, Inc. garantiert dem Erstkäufer, dass das Gerät von Neato Robotics für den auf der Produktverpackung angegebenen bzw. in der Benutzerdokumentation enthaltenen Zeitraum ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Diese Informationen finden Sie auch auf unserer Website <http://www.neatorobotics.com/support>, wenn Sie Ihr Produkt im Bereich Support auswählen. Außer im gesetzlich erlaubten Rahmen ist diese Garantie nicht übertragbar und auf den Erstkäufer beschränkt. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Schutzrechte und Sie haben gegebenenfalls je nach anwendbarem Recht ebenfalls verschiedene andere Rechte.

# Informationen zur Erfüllung gesetzlicher Anforderungen

Room Positioning System: RPS Infrarotlaser-Abstandssensor

Dieses Laserprodukt wird während aller Betriebsverfahren als ein Laserprodukt der Klasse 1 eingestuft.

Parameter des für Menschen zugänglichen Lasers:

- Wellenlänge 785 nm
- Pulswiederholungsfrequenz 1,8 kHz
- Pulsdauer 200  $\mu$ s
- Spitzenleistung 2,1 mW
- Strahldurchmesser 2,3 mm
- Strahldivergenz -1,5 mrad

Vorsicht: Wenn andere als hierin angegebene Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt werden oder wenn andere Verfahrensanweisungen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

Neato Robotics, Inc.  
8100 Jarvis Avenue Suite 100  
Newark, CA 94560

Wartung durch den Benutzer ist nicht erlaubt. Falls ein Problem mit dem RPS-Laser-Abstandssensor vorliegt, muss der Roboter zur Wartung oder Reparatur an das Werk zurückgesendet werden.

# Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät

Robotic-Saugroboter                      Modell: Serie XV und Nachfolgeprodukte,

auf das sich diese Erklärung bezieht, die folgenden Normen erfüllt:

**Richtlinie 2006/95/EG** – Niederspannungsrichtlinie

EN60335-1: 2002 + A1+ A2 +A11 +A12 +A13

IEC/ EN 60335-2-2:2003 + A1 + A2

EN 50366:2003 + A1

Die letzten beiden Stellen des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde, sind 10.

**Richtlinie 2004/108/EG** – Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit

EN55014-1:1997 mit A1: 2001 und A2:2001, Klasse B,

EN 55014-2:1997

EN 61000-3-2: 2006 (Netzladegerät)

EN 61000-3-3: 2008 (Netzladegerät)

Die geforderten technischen Unterlagen zum Nachweis, dass die Produkte die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen, sind zusammengestellt worden und stehen zur Prüfung durch die entsprechenden Vollstreckungsbehörden zur Verfügung. Nähere Angaben zu diesen Sondermaßnahmen und Verwendungsbeschränkungen sind auf Anforderung erhältlich. Die CE-Kennzeichnung wurde erstmalig im Jahr 2010 und aufgrund von neuen Produktvarianten im Jahr 2012 erneut angebracht.

April 2012

---

---

Ausgabedatum  
Neato Robotics  
Newark, CA  
USA



# FCC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen:

- 1 das Gerät darf keine schadhafte Störungen verursachen und
- 2 das Gerät muss allen Störungen, denen es ausgesetzt ist, standhalten - auch solchen, die den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen würden.

**HINWEIS:** Das Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten. Das Gerät erzeugt, verwendet und emittiert unter Umständen Energie im Funkfrequenzbereich. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert und benutzt wird, kann es den Funkverkehr beeinträchtigen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass in einigen Fällen doch Störungen auftreten. Sollte das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, sollte/n eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen versucht werden, um die Störung zu beheben:

- Position der Empfangsantenne ändern oder neu ausrichten.
- Abstand zwischen Gerät und Empfangsgerät vergrößern.
- Gerät an eine Steckdose an einem anderen Stromkreis als dem des Empfangsgeräts anschließen.
- Bitten Sie einen Händler oder erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.



Handelsname: NEATO  
Modellnummer: Serie XV  
Verantwortlich: NEATO Robotics

Änderungen oder Umbauten, die durch Neato nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer der Betrieb des Geräts untersagt wird.

# Hinweise zur Entsorgung

## Saugroboter Neato

Falls Sie Ihren Neato jemals entsorgen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Ziehen Sie den Stecker des Neato aus der Steckdose, nehmen Sie ihn von der Ladestation, und entfernen Sie den Netzadapterstecker vom Netzanschluss des Neato.
- 2 Schrauben Sie die Batteriekappen ab (in der unteren Abbildung auf Seite 8 gezeigt), trennen Sie die Batterien, und nehmen Sie sie heraus.
- 3 Bringen Sie den Neato zu einem Recyclinghof für Elektronik-Altgeräte in Ihrer Nähe.
- 4 Geben Sie die Akkus bei einer Schadstoffsammelstelle oder einem Recyclinghof in Ihrer Nähe ab.

## Akkus

Wenn die Akkus wegen Überhitzung oder physischer Einwirkung auslaufen, verpacken Sie sie in einer Plastiktüte und entsorgen sie gemäß den geltenden bundesstaatlichen, staatlichen und lokalen Vorschriften. Nach der Entfernung der Akkus sollten die Akkufächer des Neato-Saugroboters mit einem feuchten Tuch gereinigt werden und nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor neue Akkus eingelegt werden.

## Linux Operating System

Einige Produkte von Neato schließen das Linux-Betriebssystem ein und basieren auf diesem. Linux ist unter Version 2 der [GNU General Public License](http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html) ("GPLv2") zur freien Nutzung lizenziert und unter <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html> frei verfügbar. Neato hat Anpassungen von Linux vorgenommen, um die Funktionen des Betriebssystems spezifisch auf Neato-Produkte auszurichten. Der Quellcode für das Linux-Betriebssystem, einschließlich den Anpassungen von Neato, steht unter <http://www.neatorobotics.com/lab/linux> als Download.

Unabhängig von eventuellen Angaben im Neato-Endbenutzer-Lizenzvertrag unterliegen die in den Neato-Produkten enthaltenen bzw. über die Neato-Website zum Download verfügbaren Linux-Installationen den Nutzungsbedingungen der GPLv2. Im Falle von Widersprüchen der allgemeinen Geschäftsbedingungen des Endbenutzer-Lizenzvertrags von Neato und der GPLv2 gelten die abweichenden Bedingungen im Endbenutzer-Lizenzvertrag von Neato nicht für die Linux-Installationen. Die Lizenzgeber des Linux-Betriebssystems haften nicht für Schäden, ob ausdrücklich oder stillschweigend, die im Zusammenhang oder aufgrund der Nutzung oder Verteilung des Linux-Betriebssystems entstehen. Weitere Lizenzinformationen zu Linux finden Sie in der GPLv2.

**HINWEIS:** Die Neato-Anwendung, die spezifische Funktionen für Neato-Produkte bietet, wie z. B. das LCD-Menü und die intelligente Navigation des Roboters, ist von Neato Robotics, Inc. entwickelte proprietäre Software. Die Neato-Anwendung

wurde nicht in einem Maße mit dem Linux-Betriebssystem kombiniert oder vertrieben, die Neato zu einer Lizenzierung der Anwendung unter den Bedingungen des GPLv2 verpflichtet. Die Nutzung der Neato-Anwendung wird durch den entsprechenden Neato-Endbenutzer-Lizenzvertrag (<http://www.neatorobotics.com/EULA>) geregelt. Um Klarheit zu schaffen, hat Neato die Neato-Anwendung nicht für den öffentlichen Bereich freigegeben oder unter den Nutzungsbedingungen des GPLv2 lizenziert.

**HINWEIS:** Wenn Sie unsere angepasste Version nicht unter <http://www.neatorobotics.com/lab/linux> herunterladen können oder wollen, können Sie eine CD-R mit der Version bei uns anfordern. Senden Sie hierfür eine schriftliche Anfrage an:

Neato Robotics, Inc.  
Attention: Customer Care - GNU/Linux Source Code Request.  
8100 Jarvis Ave. Suite 100  
Newark, CA 94560, USA

Bitte legen Sie einen Check mit einem Betrag von 15,00 \$ für Reproduktion, Versand und Bearbeitungsgebühren bei. Die Bearbeitungszeit bis zum Erhalt der CD-R beträgt ca. 3 Wochen nach Auftragseingang.

**EU9.com**  
**www.eu9.com**

